

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aussi aux procédures en suspens à cette date auprès de la commission d'appel, visée au chapitre IV de l'arrêté précité du Gouvernement flamand du 24 juillet 1991.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 novembre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,  
L. MARTENS

N. 96 - 102

**13 DECEMBER 1995.** — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 5 april 1995 tot opheffing van de toelagen voor het onderhoud van centra of diensten voor revalidatie [S - C - 35014]

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 52, 2°, gewijzigd bij het decreet van 21 december 1993 en op artikel 53;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op de artikelen 80, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 5 april 1995 en 96;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 5 april 1995 tot opheffing van de toelagen voor het onderhoud van centra of diensten voor revalidatie;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 februari 1968 houdende vaststelling van de criteria van toekenning der toelagen voor het onderhoud van centra of diensten voor revalidatie, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 3 mei 1990 en 13 juli 1994;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 27 juni 1995;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse Minister bevoegd voor begroting, gegeven op 5 december 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het financiële en budgettaire evenwicht van de centra of diensten voor revalidatie vereist dat de opheffing van de onderhoudstoelagen verdaagd wordt tot deze financiering door de ziekteverzekering wordt overgenomen;

Op voorstel van de Vlaamse Minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 5 april 1995 tot opheffing van de toelagen voor het onderhoud van centra of diensten voor revalidatie wordt vervangen door volgende bepaling :

"Artikel 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1996".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1995.

**Art. 3.** De Vlaamse Minister bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 13 december 1995.

De Minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE.

De Vlaamse Minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,  
L. MARTENS.

TRADUCTION

F. 96 - 102

**13 DECEMBRE 1995.** — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 avril 1995 supprimant les subventions à l'entretien des centres ou services de réadaptation fonctionnelle [S - C - 35014]

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap", notamment l'article 52, 2°, modifié par le décret du 21 décembre 1993 et l'article 53;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés, notamment l'article 80, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 5 avril 1995 et 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 avril 1995 supprimant les subventions à l'entretien des centres ou services de réadaptation fonctionnelle;

Vu l'arrêté ministériel du 22 février 1968 fixant les critères des subsides à l'entretien des centres ou services de réadaptation fonctionnelle, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 3 mai 1990 et 13 juillet 1994;

Vu l'avis du Conseil d'administration du "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap", donné le 27 juin 1995;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 5 décembre 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'équilibre financier et budgétaire des centres ou services de réadaptation fonctionnelle requiert que la suppression des subventions à l'entretien soient ajournées jusqu'à ce que l'assurance maladie se charge de ce financement;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 avril 1995 supprimant les subventions à l'entretien des centres ou services de réadaptation fonctionnelle est remplacé par la disposition suivante :

"Article 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1996."

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1995.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 décembre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 96 — 103

**11 JANVIER 1996.** — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 décembre 1995 d'exécution du décret du 6 avril 1995 portant intégration dans les Services du Gouvernement des agents nommés à titre définitif de la Régie des Voies aériennes et du Fonds des Routes transférés à la Région wallonne

[C - 27004]

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu le décret du 6 avril 1995 portant intégration dans les Services du Gouvernement des agents nommés à titre définitif de la Régie des Voies aériennes et du Fonds des Routes transférés à la Région wallonne;

Considérant que ledit décret entre en vigueur le 2 juillet 1995,

Arrête :

**Article unique.** Aux articles 1er et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 décembre 1995 d'exécution du décret du 6 avril 1995 portant intégration dans les Services du Gouvernement des agents nommés à titre définitif de la Régie des Voies aériennes et du Fonds des Routes transférés à la Région wallonne, la date du 6 avril 1995 est remplacée par celle du 2 juillet 1995.

Namur, le 11 janvier 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,

chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,

R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

B. ANSELME

### ÜBERSETZUNG

### WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 96 — 103

**11. JANUAR 1996.** — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Dezember 1995 zur Ausführung des Dekrets vom 6. April 1995 zur Integrierung in die Dienststellen der Regierung der endgültig ernannten und in die Wallonische Region versetzten Bediensteten der Regie der Luftfahrt und des Straßenfonds

[C - 27004]

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87 § 3, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Dekrets vom 6. April 1995 zur Integrierung in die Dienststellen der Regierung der endgültig ernannten und in die Wallonische Region versetzten Bediensteten der Regie der Luftfahrt und des Straßenfonds;